



Memorandum informacyjne

POSTĘPOWANIE A5105

Teren przejścia granicznego
Biały Potok – Paczków

powierzchnia użytkowa: 1 259 m²

powierzchnia działki: 15 867 m²

Treść

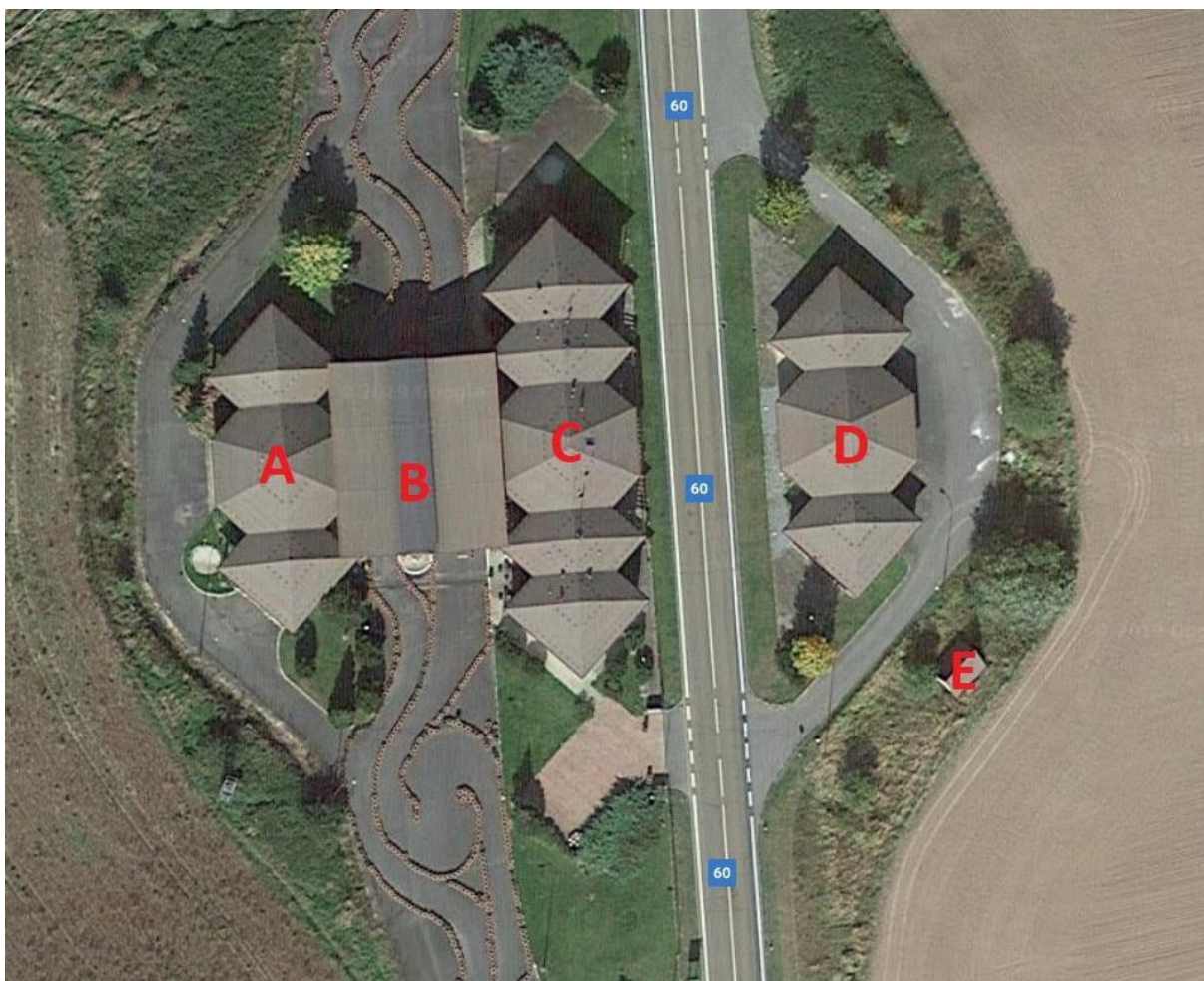
Podstawowe informacje	2
Informacje o postępowaniu	4
Lokalizacja	5
Dostęp do transportu	6
Wycena metodą dochodową	8
Mapa Księgi Wieczystej	10
Plan zagospodarowania przestrzennego – stan obecny	11
Rzut poziomy	13
Sytuacja budowlana terenu	13
Obiekt techniczny S02	14
Strażnica	15
Obiekt administracyjny S01 (1 kondygnacja)	16
Obiekt administracyjny S01 (2 kondygnacja)	17
Stan utwardzonych nawierzchni terenu	18
Przedmiot sprzedaży	19
Odpis z KW – akt własności LV 10001, j.e. Biały Potok	20
Świadectwo energetyczne budynku (EP)	36
Fotodokumentacja	37
Załącznik nr. 1 – Umowa najmu lokalu użytkowego	45

Podstawowe informacje

Przedmiotem sprzedaży jest teren byłego przejścia granicznego Biały Potok – Paczków między Republiką Czeską i Polską. Teren składa się z obiektów garażowych, zadaszenia dla kontroli paszportowej, dwóch strażnic, głównego obiektu i zadaszonego parkingu. Oprócz tego do terenu należy oczyszczalnia ścieków i działka z kilkoma utwardzonymi nawierzchniami – asfaltowymi lub z kostki brukowej, a także 33 oświetlenia publiczne, trafostacja i rośliny drzewiaste - 30 kosodrzewin, 15 świerków.

Obecnie przejście graniczne jest częściowo używane przez “Motokáry Javorník” jako droga dojazdowa na tor katingowy na podstawie ważnej umowy najmu lokalu użytkowego z osobą prowadzącą działalność (umowa najmu - zob. Załącznik nr. 1). Istnieje możliwość parkowania na własnych działkach. Działki znajdują się na terenie równinnym. Dostęp do nich umożliwia utwardzona nawierzchnia publiczna.

Całkowita powierzchnia działek: 15 867 m²
Całkowita powierzchnia zabudowana: 1 508 m²
Całkowita powierzchnia użytkowa budynków: 1 259 m²



Informacja o zagrożeniu powodziowym (według Czeskiego Stowarzyszenia Ubezpieczalni – čap):

Teren znajduje się na obszarze, gdzie zagrożenie powodziowe występuje w niewielkim stopniu (Strefa 1).

INSTALACJA SANITARNA

Teren podłączony jest do prądu i miejskiego wodociągu. Dysponuje także własną oczyszczalnią ścieków (ČOV). Podłączenie do miejskiej kanalizacji i gazu nie jest dostępne.

SPECYFIKACJA POSZCZEGÓLNYCH BUDYNKÓW

Budynek A to parterowa, ceglana budowla bez podpiwniczenia. Budynek składa się z wejścia, hali, pomieszczeń (4x), garaży (4x, z tego 2 garaże są dostępne również z wewnętrznej części), ubikacji, magazynu i rozdzielni. Budynek ma około 30 lat. Budynek ogrzewa się za pomocą lokalnych grzałek elektrycznych. **Całkowita powierzchnia użytkowa budynku wynosi 344 m².**

Budynek B to parterowa, ceglana budowla bez podpiwniczenia i bez poddasza, z jednospadowym dachem z gontów bitumicznych. Pierwotny wiek budynku to około 22 lata. Budynek nie ma ogrzewania. Budynek składa się z dwóch samodzielnych strażnic. **Całkowita powierzchnia użytkowa obu budynków wynosi 65 m².**

Budynek C to ceglana, dwukondygnacyjna budowla bez podpiwniczenia i bez poddasza, z czterospadowym dachem z gontów bitumicznych. Pierwotny wiek budynku to około 22 lata. Budynek ogrzewa się za pomocą lokalnych grzałek elektrycznych. Obiekt był wcześniej używany jako baza służby celnej. Budynek został podzielony na dwie lustrzanie identyczne części. Jednej używali czescy celnicy, drugiej polscy. Na pierwszej kondygnacji – po lewej stronie znajduje się wejście, hala, recepcja, klatka schodowa, ubikacje dla mężczyzn i kobiet, korytarz, pomieszczenie (5x), pokój z aneksem kuchennym i kompletnym zapleczem socjalnym (2x). Na pierwszej kondygnacji – po prawej stronie znajduje się korytarz, pomieszczenie (5x), pokój z aneksem kuchennym i kompletnym zapleczem socjalnym (2x). Na drugiej kondygnacji – po lewej stronie znajduje się klatka schodowa, hala, pomieszczenie (7x), kuchnia (2x), korytarz, zaplecze socjalne (WC męski, WC damski), pokój z aneksem kuchennym i z kompletnym zapleczem socjalnym (2x). Na drugiej kondygnacji – po prawej stronie znajduje się korytarz, pomieszczenie (5x), kuchnia i zaplecze socjalne, WC męski, WC damski, pokój z aneksem kuchennym i kompletnym zapleczem socjalnym. **Całkowita powierzchnia użytkowa budynku wynosi 832 m².**

Budynek D to parterowa, częściowo ceglana budowla bez podpiwniczenia i bez poddasza z czterospadowym dachem z gontów bitumicznych. Pierwotny wiek budynku to około 22 lata. Budynek nie ma ogrzewania. Ten budynek tworzy zadaszony parking (po obwodzie ściany). **Całkowita powierzchnia użytkowa budynku wynosi 364 m².**

Budynek E to parterowa ceglana budowla bez podpiwniczenia i bez poddasza z dwuspadowym dachem z gontów bitumicznych. Pierwotny wiek budynku to około 22 lata. W budynku mieści się oczyszczalnia ścieków, która należy do terenu. **Całkowita powierzchnia użytkowa budynku wynosi 18 m².**

OSTRZEŻENIE: Budowla nr 10 - w prawo, która należy do działki p.č. st. 236 - zabudowana powierzchnia i dziedziniec, jest dalej częściowo usytuowana na nieruchomościach – działkach p.č. st. 235 - zabudowana powierzchnia i dziedziniec i p.č. st. 237 - zabudowana powierzchnia i dziedziniec.

OSTRZEŻENIE: Zadaszenie przestrzeni urzędu celnego (zob. powyżej "Budynek D") sam w sobie nie jest przedmiotem ewidencji w katastrze nieruchomości.

Informacje o postępowaniu

Postępowanie odbywa się pod adresem www.verejnedrazby.cz/A5105

Każdy zainteresowany, który chce wziąć udział w postępowaniu i zostać Uczestnikiem 1. kolejki Postępowania (VŘ), powinien spełnić poniższe warunki:

A) zapłacenie zwrotnej kaucji 200 000 CZK

Każdy Uczestnik 1. kolejki postępowania spełniający warunki uczestnictwa w 1. kolejce postępowania, jest uprawniony do wzięcia udziału w 2. kolejce postępowania.

Minimalna wymagana cena:

1 000 000 CZK

Kaucja zwrotna:

200 000 CZK

Termin wpłacenia kaucji:

07.04.2020 17:00

Termin przedstawienie oferty cenowej - 2.kolejka:

08.04.2020 11:00

Termin przedstawienia końcowej oferty - 3.kolejka*:

08.04.2020 14:00

Osoba upoważniona do kontaktu:

Ing. Michael Gottvald, tel.: +420 776 118 336, mail: gottvald@gaute.cz

Oglądanie terenu odbędzie się: 18.03.2020 14:00

Prosimy o potwierdzenie z góry udziału w oglądaniu z maklerem (osobą do kontaktu): kontakt powyżej.

*kończącą ofertę składają osoby zainteresowane, których oferta w 2. kolejce uplasowała się na pierwszym, drugim lub trzecim miejscu. (Zainteresowani będą niezwłocznie informowani drogą mailową, ewentualnie telefonicznie).

Natychmiast po ocenie 2. kolejki zostanie opublikowana wartość najwyższej oferty z 2. kolejki. Natychmiast po ocenie 3. kolejki zostanie opublikowana najwyższa oferta z 3. kolejki (to znaczy najwyższa oferta końcowa).

Informacje zawarte w tym dokumencie zostały uzyskane od sprzedawcy, urzędu państwowego lub z innych źródeł godnych zaufania. Nie ma żadnego powodu, aby wyrazić wątpliwości w związku z prawdziwością tych źródeł, ale nie możemy jej zagwarantować. W tym momencie nie dotarły do nas żadne informacje o zmianach lub odwołaniu. W przypadku stwierdzenia odmiennego stanu między danymi podanymi w tym memorandum i stanem stwierdzonym na miejscu, obowiązuje stan stwierdzony na miejscu.

Lokalizacja

Zaletą położenia terenu bezpośrednio na granicy polsko-czeskiej jest pozycja strategiczna, która umożliwia skupienie działalności na rynkach w obu krajach. Szczególnie potencjał ekonomiczny skorzysta na ich wzajemnym połączeniu.



ADRES: Jawornik – Biały Potok, powiat Jesionik, Kraj ołomuniecki, Czechy

GPS: 50.4265064N, 16.9966269E

ODLEGŁOŚCI:

Ołomuniec	90,5 km
Jesionik	57 km
Paczków	6,6 km
Wrocław	102 km
Opole	84,4 km

OPIS MIEJSCOWOŚCI

Miasto Jawornik sąsiaduje od północy i południa z Polską (gminami Paczków, Lądek-Zdrój i Stronie Śląskie), od zachodu z gminą Biała Woda i na wschodzie z gminami Uhelná a Bernartice. Oprócz połączenia drogowego pomiędzy Czechami i Polską, miasto Jawornik i jego okolice są popularnym celem turystów i rowerzystów (atrakcyjne ścieżki rowerowe), dzięki bogactwu naturalnemu (podnóża Gór Złotych), a także bogatej historii, sięgającej 1290 roku.

Miasto Jawornik coraz bardziej uświadamia sobie duży potencjał ruchu turystycznego w ramach polsko-czeskiej turystyki i rekreacji. Dlatego ostatnio skupia się na jego wsparciu, co udowadnia na przykładzie projektu „**Paczków i Jawornik. Dwie miasta, jedna historia**” o którym można dowiedzieć się więcej tutaj: <https://www.mestojawornik.cz/mesto/paczkow-a-javornik-dve-mesta-jedna-historie/>

Dostęp do infrastruktury transportowej

Obiekt znajduje się bezpośrednio przy drodze I klasy nr 60. Zapewnia to bardzo dobry dostęp do obiektu zarówno z czeskiej, jak i polskiej strony. Dysponuje rozległą utwardzoną nawierzchnią. Dzięki przestronnym wjazdom przyjazd na ten teren jest bezproblemowy.

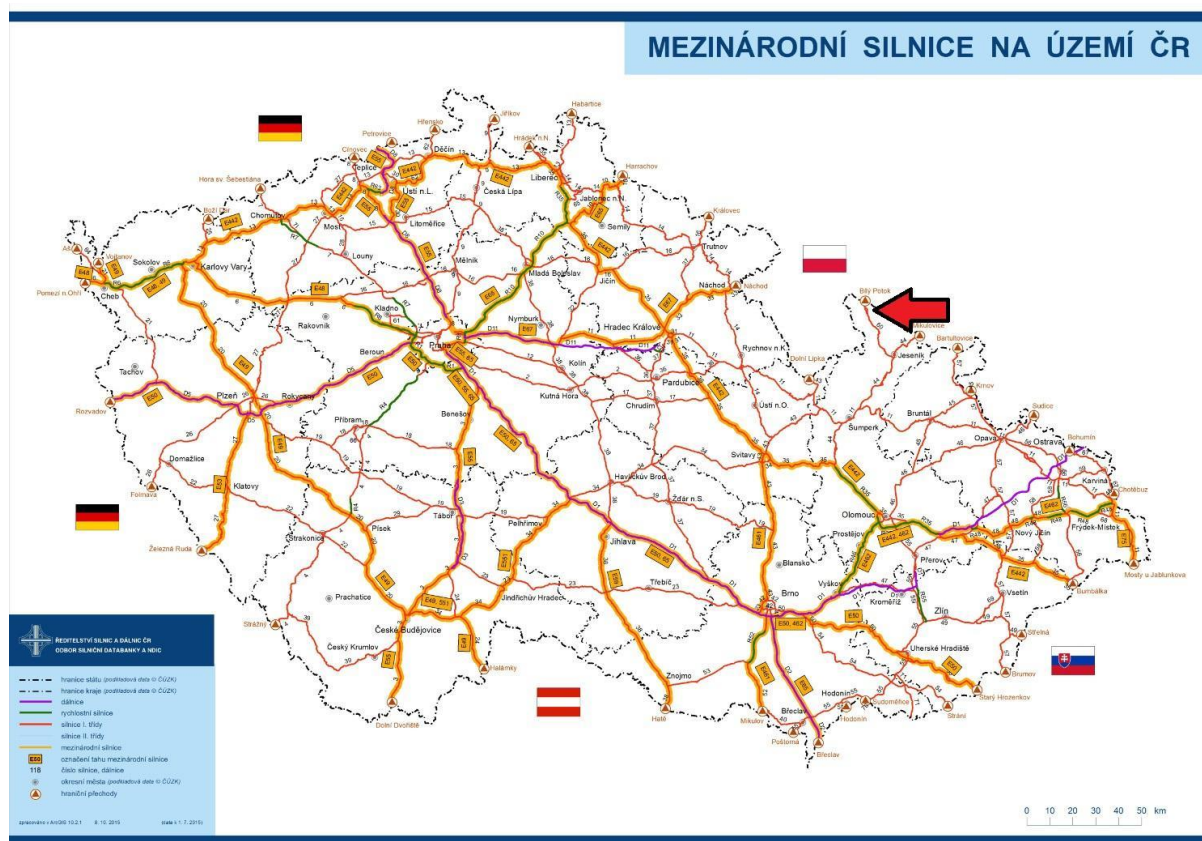
Na terenie znajduje się zewnętrzna strefa parkingowa (na działce własnościowej), a także parking zadaszony o całkowitej powierzchni 364 m² (zob. "Budynek D" według schematu podanego powyżej).

Miasto Jawornik zostało włączone do krajowej linii kolejowej nr 295 (linia kolejowa Lipová Lázně – Jawornik w Śląsku). Znajduje się tutaj stacja końcowa o nazwie "Jawornik w Śląsku".

Sieć dróg i autostrad w okolicy nieruchomości:

- droga I klasy nr 60 z Jesioniku, Žulové i Uhelné w kierunku granicy państwowej, stąd biegnie dalej pod nr 382 do polskiego miasta Paczków
- droga II klasy nr 457 z Osoblahy, Janova, Gór Złotych, Vidnavy i Bernartic w kierunku przez część gminy Travná do granicy państwowej, stąd biegnie dalej do polskiego miasta Łądek-Zdrój
- kilka dróg III klasy, na przykład droga do Białej Wody, odgałęzienie z drogi II/457 do Zálesí
- autostrada D35 jest dostępna z miasta Mohelnice odległego o ok. 100 km
- autostrada D11 jest dostępna z miasta Hradec Kralove odległego o ok. 120 km

Figure 1: Sieć drogowa na terenie Republiki Czeskiej



Wysoki potencjał handlowy dzięki lokalizacji obiektu w ramach polskiego rynku zapewnia także pobliskie (102km) czwarte największe polskie miasto, Wrocław, będące ważnym węzłem komunikacyjnym i znaczącym centrum polskiego handlu.

The map illustrates the geographical distribution of two major Polish logistics companies. **Gdansk Transport Company** (blue lines) operates routes primarily in the northern and central parts of the country, connecting cities like Gdansk, Bydgoszcz, Torun, Poznan, and Warsaw. **Stalexport Autostrada Małopolska** (orange lines) operates routes in the southern and central regions, connecting cities like Lodz, Katowice, Krakow, and Rzeszow. A red arrow points to the location of Stalexport Autostrada Małopolska in the southern part of the map.

Wycena metodą dochodową

Wycena wartości nieruchomości metodą dochodową opiera się na przewidywanych w przyszłości wynikach finansowych (dochodów i kosztów) przy wynajęciu obiektu wynajmującemu jako terenu komercyjnego z zapleczem do obsługi.

Przewidywany najem służący do wyceny został ustalony na podstawie analizy aktualnej oferty porównywanych nieruchomości na tym obszarze. Biorąc pod uwagę położenie oferowanej nieruchomości, stworzono analizę ofert nieruchomości na czeskim i polskim rynku. Biorąc pod uwagę małą liczbę porównywalnych ofert na terenie Czech, korzystano przede wszystkim z polskich ofert nieruchomości, których w okolicy wycenianej nieruchomości jest znacznie więcej. W celu wykonania wyliczenia zakłada się, że koszty energii i usługi płaci najemca.

Dochody – średnia wysokości najmu nieruchomości o podobnym charakterze według aktualnego rynku nieruchomości na tym obszarze wynosi 390,- CZK/m2/rok. Ceny zwykłych najmów poszczególnych przestrzeni zostały ustalone na podstawie porównania w poniższej tabelce.

OBIEKT	ILOŚĆ KONDY GNACJI	CZYNSZ (Kč/m2/rok)	PRZESTRZEŃ UŻYTKOWA (m2)	NAJEM NA ROK (CZK)
Budynek A	1	390	344	134160
Budynek B	1	390	65	25350
Budynek C	2	390	832	324480
Budynek D	1	80	364	29120
Parking + pozostała przestrzeń	-	40	14359	574360
Razem				1087470

Koszty – Koszty wynajęcia przewiduje się według ogólnie przyjętych zasad obliczania. W przypadku, gdy koszty przekraczają 40% dochodów, możliwe jest wyliczenie czystego zysku w wysokości 60% dochodów. W przypadku, jeśli udział czystego zysku z przychodów jest znacznie niższy, trzeba rozważyć, czy użycie metody dochodowej do oszacowania jest właściwe. Obliczenie zostało wykonane na podstawie modelu renty wieczystej. Do obliczenia używano przychodów brutto. Ekspertyza wykazała rentowność na poziomie 8%. Przewidywana wartość jest porównywalna z rentownością stwierdzoną przy zestawieniu z cenami dochodowymi obiektów i lepiej przedstawia obecną sytuację na rynku nieruchomości niż rentowność wyliczona według przepisu cenowego.

Obliczenie całkowitej wartości

Stopa kapitalizacji obliczenia renty wieczystej (setna)	0,08
Dochody	1.087.470,- CZK/rok
Czysty najem na rok – 60 % przychodów	652.482,- CZK/rok

Wartość dochodowa = czysty najem na rok/ stopa kapitalizacji (setna)

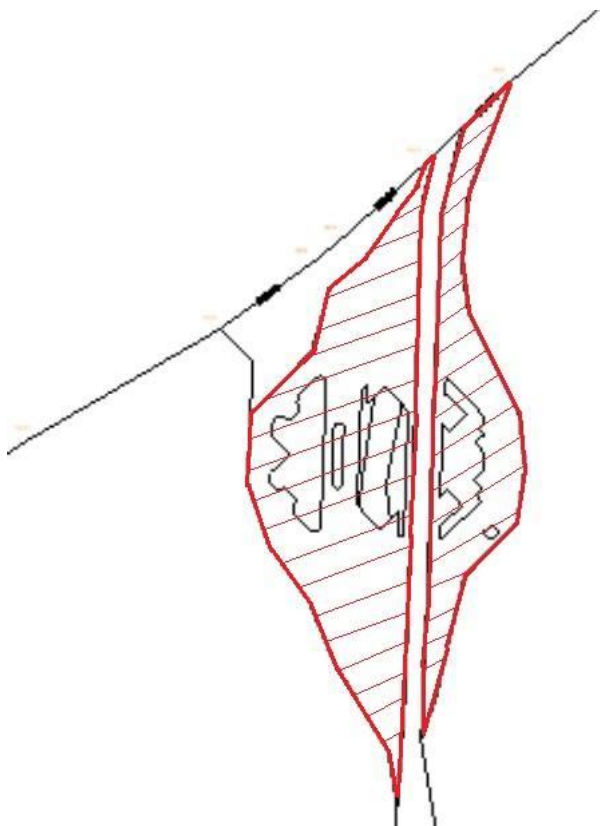
Wartość dochodowa – brutto	652.482,- CZK/rok
Koszty wprowadzenia do stanu właściwego do wynajęcia	0,- CZK
Koszty obcej działki	0,- CZK
Wartość dochodowa – netto	8.156.025,- CZK

Podsumowanie

Zwykła cena nieruchomości przedmiotowej, to znaczy cena, którą można osiągnąć w przypadku sprzedaży takiego samego, ewentualnie podobnego majątku w zwykłym obrocie handlowym, między dobrowolnie negocjującym potencjalnym kupującym i sprzedającym, bez wpływu wartości ze szczególnego upodobania, została przewidziana jako wartość ustalona metodą dochodową.

Cenę podstawową oszacowano na **8.156.025,- CZK**

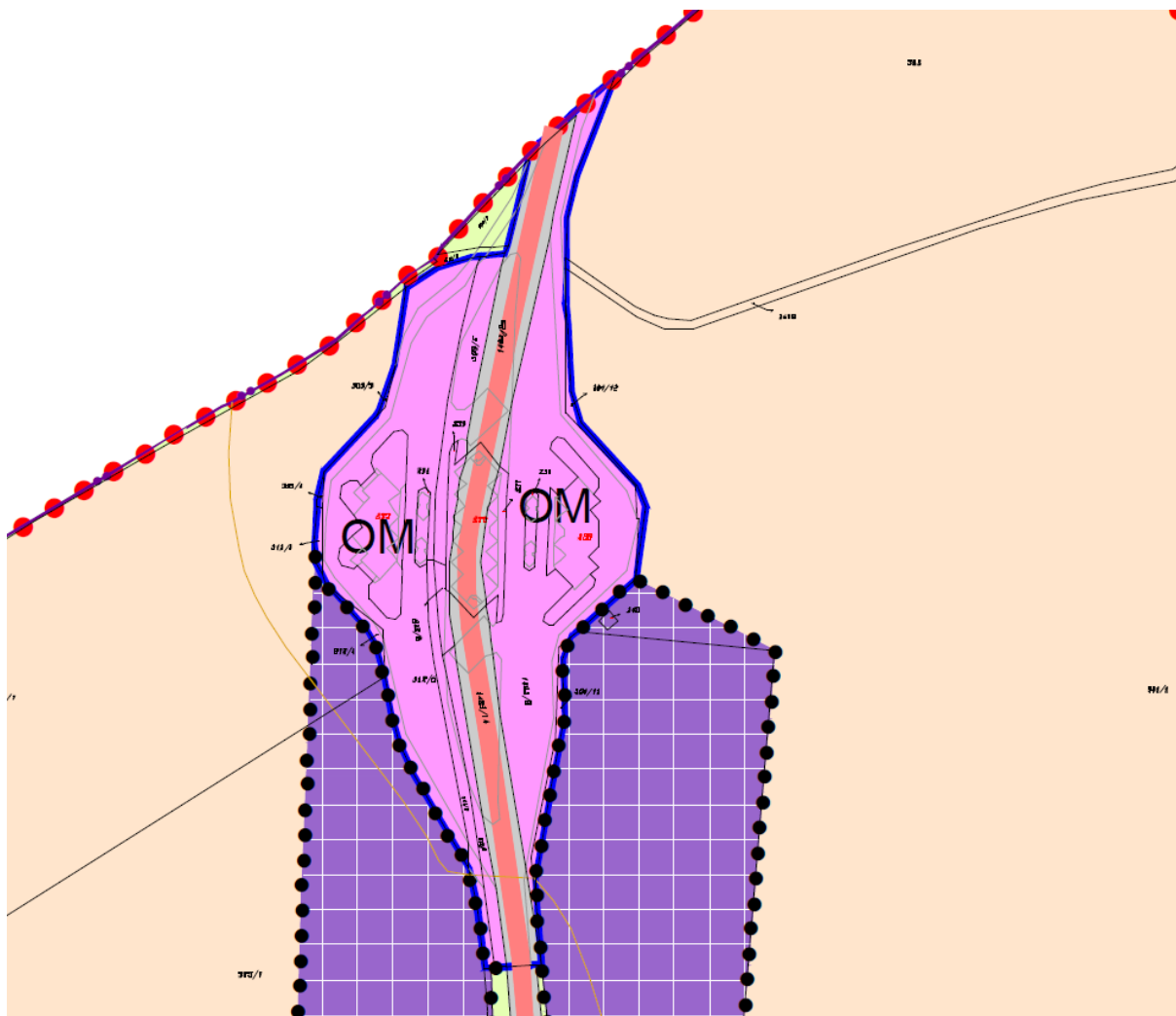
Mapa katastralna



Plan zagospodarowania przestrzennego – stan obecny

Według obowiązującego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Jawornik, szacowanymi rzeczami nieruchomymi są: działki p.nr bud. 233 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 234 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 235 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 236 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 237 – powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 239 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr bud. 240 - powierzchnia zabudowana i dziedziniec, p. nr 1608 - reszta powierzchni i p. nr 1620 - reszta powierzchni, zawarte w powierzchniach podanych poniżej:

POWIERZCHNIE O ODMIENNYM SPOSOBIE UŻYTKOWANIA – POWIERZCHNIE STABILIZOWANE - „OM - WYPOSAŻENIE OBYWATELSKIE - wyposażenie komercyjne małe i średnie”.



Charakterystyka - „OM - OBČANSKÉ VYBAVENÍ (WYPOSAŻENIE OBYWATELSKIE) - wyposażenie komercyjne małe i średnie“

Główne przeznaczenie użytkowe:

- Przestrzenie przeważnie wyposażone komercyjnie (służą np. do spraw administracyjnych, handlu, zakwaterowania, żywienia, świadczenia usług). Działania na powierzchniach i związane z nimi obsługa transportowa nie zakłócają sąsiednich przestrzeni ponad normy dopuszczalne dla obszarów mieszkalnych.

Dopuszczalne użycie:

- budynek przeznaczony do handlu, żywienia, zakwaterowania i świadczenia usług
- budynek i wyposażenie do spraw administracyjnych
- budynek i wyposażenie samorządów, poczt
- budynek i wyposażenie opieki społecznej, służby zdrowia
- budynek i wyposażenie kulturalno-towarzyskie
- budynek i wyposażenie kościelne
- mieszkania służbowe i zakładowe
- parking i garaże

Uwarunkowane dopuszczalne użycie:

- usługi produkcyjne bez działań zakłócających
- wyposażenie publiczne

Użycie niedopuszczalne:

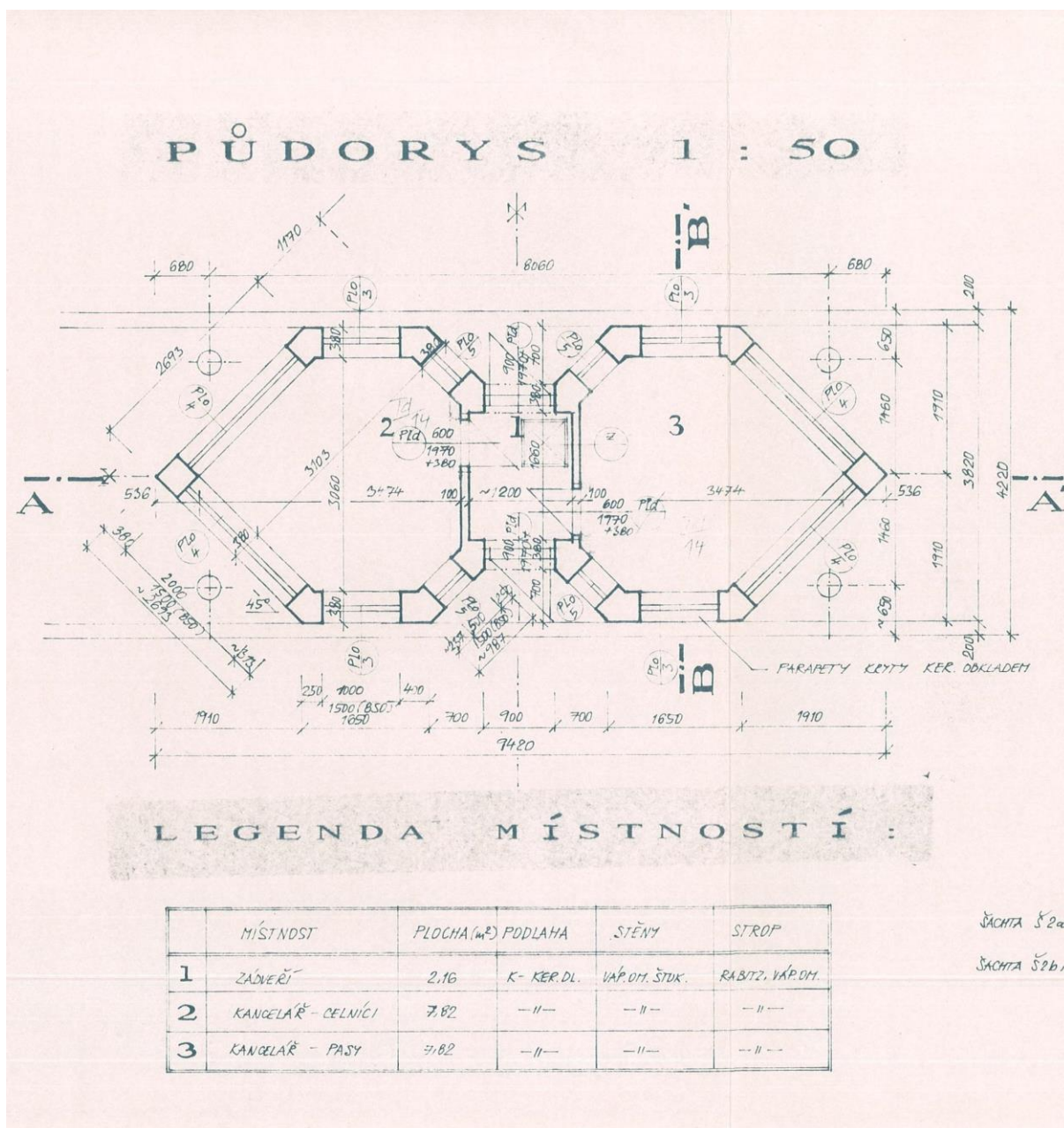
- przestrzenie produkcji, magazynowanie, obiekty magazynowania i likwidacji odpadów
- produkcja przemysłowa i rolnicza
- garaże wielostanowiskowe

Uporządkowanie przestrzenne:

- max. wysokość zabudowy - 2 kondygnacje
- w przypadku nadbudowania obecnie istniejącej zabudowy należy dostosować także wysokość pozostałych obiektów
- przy obecnych obiektach w miejskiej strefie konserwatorskiej należy zachować obecne strefy wysokościowe i linię zabudowy, jeśli w przypadku obiektów jednopiętrowych urząd ochrony zabytków nie zdecyduje inaczej.

Podane powyżej nieruchomości zostały zweryfikowane przez obowiązujący plan zagospodarowania przestrzennego miasta Jawornik, uzyskany za pośrednictwem oficjalnych stron internetowych miasta.

Stražnice



LEGENDA:

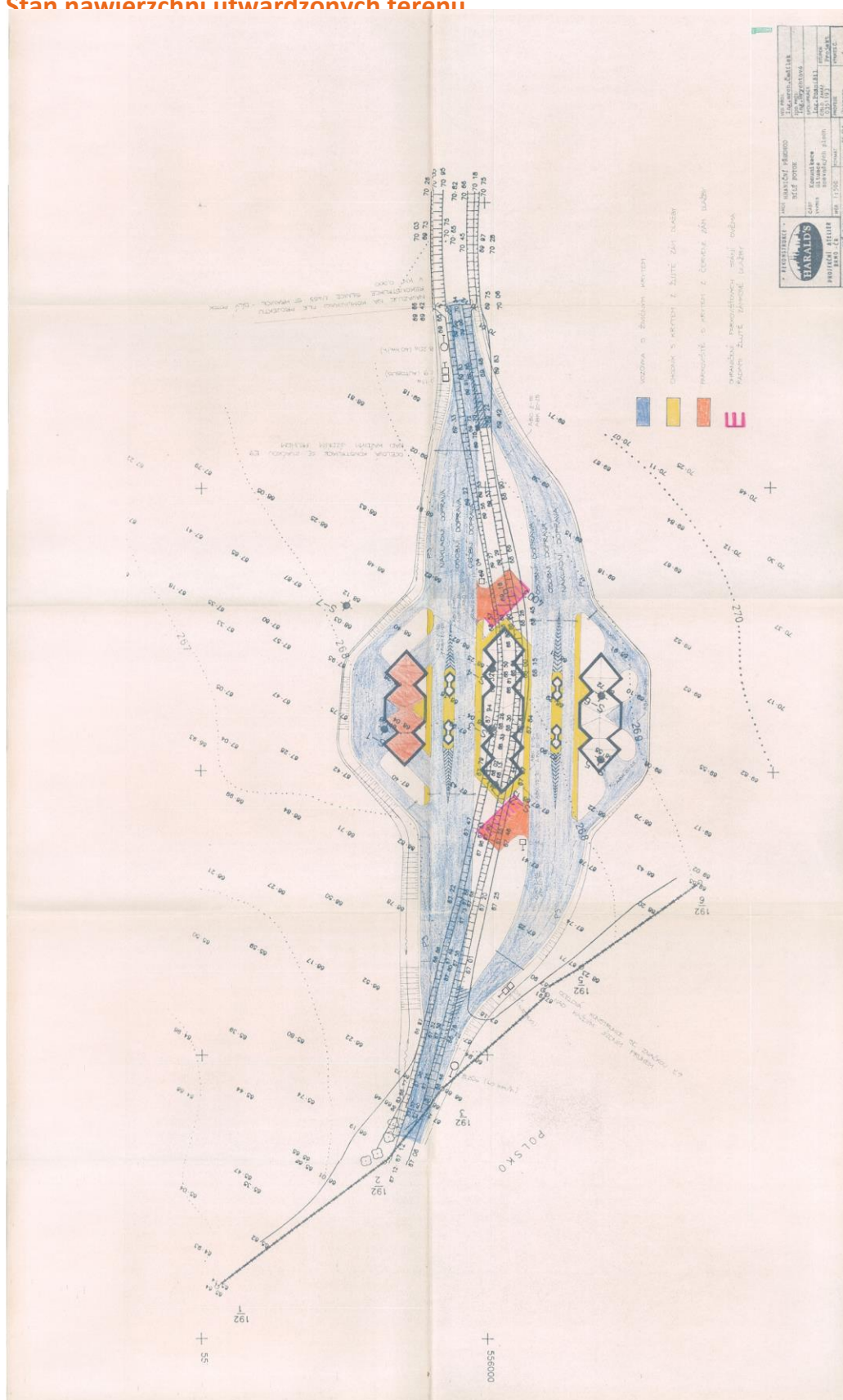
- 110-119 - apartment numbers
- 120-129 - room numbers
- 130-139 - kitchen numbers
- 140-149 - bathroom numbers
- 150-159 - toilet numbers
- 160-169 - shower numbers
- 170-179 - laundry numbers
- 180-189 - storage numbers
- 190-199 - utility numbers
- 200-209 - storage numbers
- 210-219 are storage numbers
- 220-229 are storage numbers
- 230-239 are storage numbers
- 240-249 are storage numbers
- 250-259 are storage numbers
- 260-269 are storage numbers
- 270-279 are storage numbers
- 280-289 are storage numbers
- 290-299 are storage numbers
- 300-309 are storage numbers
- 310-319 are storage numbers
- 320-329 are storage numbers
- 330-339 are storage numbers
- 340-349 are storage numbers
- 350-359 are storage numbers
- 360-369 are storage numbers
- 370-379 are storage numbers
- 380-389 are storage numbers
- 390-399 are storage numbers
- 400-409 are storage numbers
- 410-419 are storage numbers
- 420-429 are storage numbers
- 430-439 are storage numbers
- 440-449 are storage numbers
- 450-459 are storage numbers
- 460-469 are storage numbers
- 470-479 are storage numbers
- 480-489 are storage numbers
- 490-499 are storage numbers
- 500-509 are storage numbers
- 510-519 are storage numbers
- 520-529 are storage numbers
- 530-539 are storage numbers
- 540-549 are storage numbers
- 550-559 are storage numbers
- 560-569 are storage numbers
- 570-579 are storage numbers
- 580-589 are storage numbers
- 590-599 are storage numbers
- 600-609 are storage numbers
- 610-619 are storage numbers
- 620-629 are storage numbers
- 630-639 are storage numbers
- 640-649 are storage numbers
- 650-659 are storage numbers
- 660-669 are storage numbers
- 670-679 are storage numbers
- 680-689 are storage numbers
- 690-699 are storage numbers
- 700-709 are storage numbers
- 710-719 are storage numbers
- 720-729 are storage numbers
- 730-739 are storage numbers
- 740-749 are storage numbers
- 750-759 are storage numbers
- 760-769 are storage numbers
- 770-779 are storage numbers
- 780-789 are storage numbers
- 790-799 are storage numbers
- 800-809 are storage numbers
- 810-819 are storage numbers
- 820-829 are storage numbers
- 830-839 are storage numbers
- 840-849 are storage numbers
- 850-859 are storage numbers
- 860-869 are storage numbers
- 870-879 are storage numbers
- 880-889 are storage numbers
- 890-899 are storage numbers
- 900-909 are storage numbers
- 910-919 are storage numbers
- 920-929 are storage numbers
- 930-939 are storage numbers
- 940-949 are storage numbers
- 950-959 are storage numbers
- 960-969 are storage numbers
- 970-979 are storage numbers
- 980-989 are storage numbers
- 990-999 are storage numbers

JUNEL
Ing. Luděk Jung
Lomard 17, 617 00 Brno
100 107 00 376

ROD PRACOVNÍ	VÝKONNOSTI	STAV	VERZIE
110-119	110-119	110-119	110-119
110-119	110-119	110-119	110-119
110-119	110-119	110-119	110-119
110-119	110-119	110-119	

[illegible]

Stan nawierzchni utwardzonych terenii



Przedmiot sprzedaży

rzeczy nieruchome:

- działka parc. nr bud. 233 o wymiarach 1007 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli do transportu,
- działka parc. nr bud. 234 o wymiarach 118 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli do transportu,
- działka parc. nr bud. 235 o wymiarach 155 m2, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli do transportu,
- działka parc. nr bud. 236 o wymiarach 657 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę nr opis. 10, sposób użycia: użycie budowli do transportu, w części gminy Biały Potok,
- działka parc. nr bud. 237 o wymiarach 311 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli do transportu,
- działka parc. nr bud. 239 o wymiarach 770 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli do transportu,
- działka parc. nr bud. 240 o wymiarach 23 m2, powierzchnia zabudowana i dziedziniec, która zawiera budowlę bez numeru opisowego i ewidencyjnego, sposób użycia: użycie budowli wyposażenia technicznego,
- działka parc. nr 1608 o wymiarach 4441 m2, inna przestrzeń – reszta przestrzeni,
- działka parc. nr 1620 o wymiarach 8385 m2, inna przestrzeń – reszta przestrzeni,

to wszystko zapisane w Księdze Wieczystej na akt własności LV 10001 dla jednostki ewidencyjnej Biały Potok, gmina Jawornik, Urząd Katastralny Kraju Ołomunieckiego KP Jesionik (dalej owe rzeczy nieruchome określane są również jako "nieruchomości").

Odpis z KW – Akt własności LV 10001, j.e. Biały Potok

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Sporządzono dostępem zdalnym do katastru nieruchomości w celu sprawdzenia wyjścia z systemu organów administracji publicznej w rozumieniu § 9 prawa nr. 365/200 Dz. z póź. zm.

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Biały Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

A Właściciel, inny uprawniony	Identyfikator	Udział
Prawo własności		
Miasto Jawornik, nám. Svobody 134, 79070 Jawornik	00302708	

B Nieruchomości

Działki

Parcela	Metraż (m2)	Rodzaj działki	Sposób użycia	Sposób ochrony
St. 4	152	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 12	180	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 44	708	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 45/1	202	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 45/2	7	działka zabudowana i dziedziniec		
Włącznie z budowlą: bez nr e./nr.opisowego, inna st.				
Budowla stoi na działce nr St 45/2				
St 45/3	159	działka zabudowana i dziedziniec		
Włącznie z budowlą: Biały Potok nr. 154, wyposażenie obywatelskie				
Budowla stoi na działce nr St 45/3				
St. 46/1	170	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 46/2	123	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 60/1	135	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 64	459	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 65	141	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 68	161	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 84	84	działka zabudowana i dziedziniec		ruiny
St. 85	89	działka zabudowana i dziedziniec		ruiny
St. 96	175	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 99	203	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 102	212	działka zabudowana i dziedziniec	ruiny	
St. 155	576	działka zabudowana i dziedziniec		
Włącznie z budowlą: Biały Potok nr 201, dom jednorodzinny,				
Budowla	stoi	na	działce	nr St. 155
St. 170	576	działka zabudowana i dziedziniec		

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02
Powiat: CZ0711 Jesionik Gmina: 536148 Jawornik
Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok Akt własności: LV 10001
Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, wyposażenie obywatelskie,

Budowla stoi na działce nr.: St. 170

St. 210 187 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, inna st.

Budowla stoi na działce nr.: St. 210

St. 233 1007 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, inna st.

Budowla stoi na działce nr.: St. 233

St. 234 118 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, transport

Budowla stoi na działce nr.: St. 234

St. 235 155 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, transport

Budowla stoi na działce nr.: St. 235

St. 236 657 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: Białý Potok nr. 10, transport

Budowla stoi na działce nr.: St. 236

St. 237 311 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, transport

Budowla stoi na działce nr.: St. 237

St. 239 770 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, transport

Budowla stoi na działce nr.: St. 239

St. 240 23 działka zabudowana i dziedziniec

Włącznie z budowlą: bez nr. e./nr. opisowego, zaplecze techniczne

Budowla stoi na działce nr.: St. 240

1	199 ogród	fundusz gruntów rolnych
34/1	690 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
34/2	24 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
34/3	3 reszta powierzchni	inna powierzchnia
34/6	9 reszta powierzchni	inna powierzchnia
34/7	64 reszta powierzchni	inna powierzchnia
34/9	13 reszta powierzchni	inna powierzchnia
34/11	45 reszta powierzchni	inna powierzchnia
34/14	6 reszta powierzchni	inna powierzchnia
35	183 reszta powierzchni gleba jałowa	
37/2	283 reszta powierzchni	reszta komunikacji
42	1475 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02
Powiat: CZ0711 Jesionik Gmina: 536148 Jawornik
Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok Akt własności: LV 10001
Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

51/8	62 reszta powierzchni	inna powierzchnia	
77/6	70 reszta powierzchni	inna powierzchnia	
81	286 reszta powierzchni	kompleks sportowy i powierzchnia rekreacyjna	
82/2	114 reszta powierzchni	inna powierzchnia	
110	77 ogród	inna powierzchnia	fundusz gruntów rolnych
127/1	145 reszta powierzchni	reszta komunikacji	
127/2	67 reszta powierzchni	reszta komunikacji	
162	271 ogród		fundusz gruntów rolnych
168/2	53 ogród		fundusz gruntów rolnych
197/2	63 ogród		fundusz gruntów rolnych
197/4	39 ogród		fundusz gruntów rolnych
197/6	6 reszta powierzchni	reszta komunikacji	
216	973 reszta powierzchni	reszta komunikacji	
235/1	2058 ogród		fundusz gruntów rolnych
241/2	35 ogród		fundusz gruntów rolnych
247	2172 reszta powierzchni	cmentarzysko	
248/3	20 ogród		fundusz gruntów rolnych
248/6	107 grunty orne		fundusz gruntów rolnych
248/7	25 grunty orne		fundusz gruntów rolnych
254	4058 grunty orne		fundusz gruntów rolnych
258	1006 ogród		fundusz gruntów rolnych
259	714 ogród		fundusz gruntów rolnych
260	5662 reszta powierzchni	kompleks sportowy i powierzchnia rekreacyjna	
264/3	913 ogród		fundusz gruntów rolnych
265	391 ogród		fundusz gruntów rolnych
267	747 ogród		fundusz gruntów rolnych
355/5	56 grunty orne		fundusz gruntów rolnych
744/2	1196 powierzchnia manipulacyjna		

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02
Powiat: CZ0711 Jesionik Gmina: 536148 Jawornik
Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1288/1	1696 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1292/2	770 reszta powierzchni	reszta powierzchni
1400/1	2840 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/2	7101 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/3	5530 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/6	3577 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/7	92 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/8	26 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/9	26 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/10	15 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/11	3900 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/14	23 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/40	42 ogród	fundusz gruntów rolnych
1400/42	415 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1400/55	183 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1400/56	1068 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/58	114 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1400/62	2411 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1442/2	195 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1449/1	651 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1483/4	833 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1483/7	29 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1483/15	219 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1483/32	289 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1489/1	738 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1493/1	1337 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1608	4441 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1612	6641 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1618	3179 reszta powierzchni	reszta komunikacji

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Biały Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1620	8385 reszta powierzchni	inna powierzchnia
------	-------------------------	-------------------

1621	2043 reszta powierzchni	zieleń
1625	3270 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1626	5594 reszta powierzchni	zieleń
1628	837 reszta powierzchni	zieleń
1629	16255 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
1630	73766 reszta powierzchni	zieleń
1631	10465 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
1633	6021 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1635	2603 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1637	2374 reszta powierzchni	zieleń
1639	3727 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1648	2075 reszta powierzchni	zieleń
1649	2468 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1651	4429 reszta powierzchni	zieleń
1652	7933 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1653	31521 reszta powierzchni	zieleń
1654	5302 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1665	3540 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1666	7598 reszta powierzchni	zieleń
1669	5003 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1676	5809 reszta powierzchni	zieleń
1678	1943 reszta powierzchni	zieleń
1680	2365 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1682	9131 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1692	12061 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1690	90250 grunty orne	fundusz gruntów rolnych
1699	2069 reszta powierzchni	zieleń
1707	4257 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1710	20569 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1711	1013 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1717	4974 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1719	947 reszta powierzchni	zieleń

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Biały Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1722	3063 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1723	150 ogród	fundusz gruntów rolnych

1726	423 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1727	2211 ogród	fundusz gruntów rolnych
1728	1109 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1729	15051 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1730	649 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1732	1024 grunty orne	fundusz gruntów rolnych
1733	114 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1741	6260 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1743	4761 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1749	9222 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1750	3543 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1753	2981 reszta powierzchni	zieleń
1756	729 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1757	976 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1761	4400 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1762	3867 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1763	2364 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1765	3928 reszta powierzchni	zieleń
1768	2474 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1769	1378 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1772	1661 reszta powierzchni	zieleń
1773	24404 grunty orne	fundusz gruntów rolnych
1777	4285 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1778	7547 reszta powierzchni	zieleń
1781	986 reszta powierzchni	zieleń
1787	2058 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1790	1844 reszta powierzchni	zieleń
1793	3432 reszta powierzchni	zieleń
1794	1468 reszta powierzchni	reszta komunikacji

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1796	24643 reszta powierzchni	zieleń
1801	1204 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1802	11709 reszta powierzchni	zieleń
1803	6060 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1808	1126 reszta powierzchni	reszta komunikacji

1811	2860 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1814	13212 reszta powierzchni	zieleń
1815	4331 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1816	871 reszta powierzchni	zieleń
1817	1195 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1821	179 reszta powierzchni	zieleń
1828	6998 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1829	1727 reszta powierzchni	zieleń
1831	3012 reszta powierzchni	zieleń
1832	3951 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1824	2650 reszta powierzchni	zieleń
1835	11350 reszta powierzchni	zieleń
1838	18325 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1840	9530 reszta powierzchni	zieleń
1845	9969 reszta powierzchni	zieleń
1845	773 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1868	4276 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1869	1270 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1873/1	658 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1880	1928 reszta powierzchni	zieleń
1882	1030 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1886	1756 ogród	fundusz gruntów rolnych
1888	559 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1889	114 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1891	45 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
1893	3256 grunty orne	fundusz gruntów rolnych

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Biały Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1895	13595 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1898	2338 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1900	305 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1901	224 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
1902	266 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1903	359 ogród	fundusz gruntów rolnych

1904	941 grunty orne	fundusz gruntów rolnych
1906	1645 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1907	359 ogród	fundusz gruntów rolnych
1908	1411 reszta powierzchni	zieleń
1911	2298 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1914	860 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1919	1253 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1925	3429 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1926/1	5328 reszta powierzchni	gleba jałowa
1927	5336 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1931	9564 reszta powierzchni	zieleń
1932	784 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1933	448 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1934	2106 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1946	1707 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1950	2830 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
1951	25490 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1955	2509 reszta powierzchni	zieleń
1956	10323 reszta powierzchni	inna powierzchnia
1957	2309 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1960	2309 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
1961	2518 reszta powierzchni	zieleń
1962	2524 reszta powierzchni	reszta komunikacji
1971	2377 reszta powierzchni	zieleń
1976	4963 reszta powierzchni	zieleń
1982	1855 reszta powierzchni	reszta komunikacji

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

1988	2511 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2000	16667 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2001	6565 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
2002	1891 powierzchnia wody	zbiornik zaporowy sztuczny
2003	4269 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
2012	794 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2013	444 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2015	41 reszta powierzchni	reszta komunikacji

2016	317 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2021	1544 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2022	1270 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2026	163 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2027	500 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2029	1371 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2030	1871 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
2033	2232 reszta powierzchni	zieleń
2034	200 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2035	456 reszta powierzchni	inna powierzchnia
2037	496 reszta powierzchni	inna powierzchnia
2039	991 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2042	3407 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2046	421 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2048	232 reszta powierzchni	powierzchnia manipulacyjna
2049	271 reszta powierzchni	inna powierzchnia
2052	3323 trwałe użytki zielone	fundusz gruntów rolnych
2066	573 powierzchnia wody	sztuczny ciek wody
2104	179 reszta powierzchni	reszta komunikacji
2113	31 reszta powierzchni	inna powierzchnia

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

Budowle

Rodzaj budowli

Część gminy, nr budynku	Sposób użycia	Na parcele	Sposób ochrony
-------------------------	---------------	------------	----------------

bez nr e./opisowego	stan rolniczy	St. 66/1, akt własności	150
---------------------	---------------	-------------------------	-----

B1 Prawa rzeczowe służą na korzyść nieruchomości w części B - Bez zapisu

C Prawa rzeczowe obciążonej nieruchomości w części B włącznie z związanymi danymi

Rodzaj stosunku

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr. 246-92/2013, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr. 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 1400/6

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IE-12-8003182/1 z dnia 10.03.2014. Skutki prawne zapisu z dnia 19.03.2014. Zapis został przeprowadzony dnia 16.04.2014. V-607/2014-811

Kolejność z datą według regulacji prawnej obowiązującej w czasie powstania prawa

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr 246-92/2013, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 82/2

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IE-12-8003182/2 z dnia 18.03.2014. Skutki prawne zapisu z dnia 19.03.2014. Zapis został przeprowadzony dnia 16.04.2014. V-606/2014-811

Kolejność z datą według regulacji prawnej obowiązującej w czasie powstania prawa

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr 261-160/2015, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

Miasto Jawornik, nám. Svobody 134, 79070 Jawornik,

PESEL/REGON: 00302708

Obowiązek do

Parcela: 1400/6

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IV-12-8011172/VB/2 z dnia 09.08.2016. Skutki prawne zapisu z dnia 11.08.2016. Zapis został przeprowadzony dnia 02.09.2016. V-2078/2016-811

Kolejność z 11.08.2016 09:03

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr 268-2/2016, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 1400/1. Parcela: 1489/1

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IP-12-8017782/1 z dnia 09.02.2017. Skutki prawne zapisu z dnia 16.03.2017. Zapis został przeprowadzony dnia 10.04.2017. V-707/2017-811

Kolejność z 16.03.2017 13:10

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr 270-62/2017, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 1493/1

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IV-12-8012505/VB/2 z dnia 30.06.2017. Skutki prawne zapisu z dnia 12.07.2017. Zapis został przeprowadzony dnia 03.08.2017. V-1859/2017-811

Kolejność z 12.07.2017 10:25

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr. 269-211/2016, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr. 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 1493/1

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IE-12-8003668/1 z dnia 30.06.2017. Skutki prawne zapisu z dnia 14.07.2017. Zapis został przeprowadzony dnia 10.08.2017. V-1895/2017-811

Kolejność z 14.07.2017 08:25

- Służebność zakładania i prowadzenia działalności na części nieruchomości w zakresie według gpl. nr 324-74/2017, w celu zakładania, prowadzenia, napraw i utrzymania układu dystrybucyjnego zgodnie z prawem nr. 458/2000 Dz.

Uprawnienie dla

ČEZ Distribuce, SA, Teplická 874/8, Děčín, IV-Podmokly, 40502 Děčín, PESEL/REGON: 24729035

Obowiązek do

Parcela: 1400/1

Akt Umowa o ustanowieniu służebności - odpłatna IV-12-8013615/VB/1 z dnia 20.12.2017. Skutki prawne zapisu z dnia 27.12.2017. Zapis został przeprowadzony dnia 19.01.2018. Kolejność z 27.12.2018 V-3608/2017-811

ODPIS Z KSIĘGI WIECZYSTEJ

wykazujący stan rejestrowany z dnia 24.09.2019 15:15:02

Powiat: CZ0711 Jesionik

Gmina: 536148 Jawornik

Teryt. katastralne: 604666 Białý Potok

Akt własności: LV 10001

Na terytorium katastralnym znajdują się działki prowadzone w rzędzie 2 cyfr (St. - parcela budowlana)

Rodzaj stosunku

D Notatki i pozostałe podobne informacje

Rodzaj stosunku

- Zmiana wymiaru odbudową zbioru
Obowiązek do
akt własności LV 10001
 - Zmiana wymiaru odbudową zbioru
Obowiązek do
Parcela: 1400/2
-

Plomby i ostrzeżenie - Bez zapisu

E Nabywające tytuły i inne materiały do zapisu

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ

prokazující stav evidovaný k datu 24.09.2019 15:15:02

Okres: CZ0711 Jeseník Obec: 536148 Javorník
Kat.území: 604666 Bílý Potok List vlastnictví: 10001
V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

Typ vztahu

D Poznámky a další obdobné údaje

Typ vztahu

- Změna výměr obnovou operátu
Povinnost k
LV 10001
- Změna výměr obnovou operátu
Povinnost k
Parcela: 1400/2

Plomby a upozornění - Bez zápisu

E Nabývací tituly a jiné podklady zápisu

Listina

- Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 § 1.
POLVZ:14/1992 Z-20400014/1992-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Smlouva (dohoda) V1 448/1994 o bezplatném převodu nemovitosti ze dne 1.2.1994. Právní účinky vkladu ke dni 11.5.1994.
POLVZ:20/1994 Z-20400020/1994-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Vznik práva ze zákona zákon č. 171/1991 § 1.
POLVZ:24/1994 Z-20400024/1994-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Směnná smlouva V13 525/1996 ze dne 10.7.1996. Právní účinky vkladu ke dni 12.7.1996.
POLVZ:315/1996 Z-20400315/1996-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 § č.1.
POLVZ:96/1997 Z-20400096/1997-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 § č.2.
POLVZ:96/1997 Z-20400096/1997-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Směnná smlouva V13 1281/1997 ze dne 2.10.1997. Právní účinky vkladu ke dni 5.11.1997.
POLVZ:2/1998 Z-20400002/1998-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991 § č.1.
POLVZ:23/1998 Z-20400023/1998-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ
prokazující stav evidovaný k datu 24.09.2019 15:15:02

Okres: CZ0711 Jeseník Obec: 536148 Javorník
Kat.území: 604666 Bílý Potok List vlastnictví: 10001
V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

Listina

- o Vznik práva ze zákona zákon č. 172/1991.
POLVE:38/1998 Z-20400038/1998-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Souhlasné prohlášení o nabytí do vlastnictví (zák.č.172/1991 Sb.) § 1 ze dne 17.10.2002.
Z-899/2003-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Souhlasné prohlášení o nabytí do vlastnictví (zák.č.172/1991 Sb.) § 2 ze dne 27.05.2003.
Z-2229/2003-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva směnná ze dne 20.11.2004. Právní účinky vkladu práva ke dni 26.09.2005.
V-1854/2005-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Souhlasné prohlášení o nabytí do vlastnictví (zák.č.172/1991 Sb.) ze dne 16.05.2008.
Z-2713/2008-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva o bezúplatném převodu podle § 22 zákona č.219/2000 Sb. ze dne 06.01.2009. Právní účinky vkladu práva ke dni 06.02.2009.
V-235/2009-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Rozhodnutí pozemkového úřadu o výměně vlastnických práv v pozemkové úpravě 86379/2012-MZE-130769 ze dne 29.08.2012. Právní moc ke dni 19.09.2012.
Z-3336/2012-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Souhlasné prohlášení o nabytí do vlastnictví (zák.č.172/1991 Sb.) § 1 ze dne 15.03.2013.
Z-1500/2013-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva kupní ze dne 19.12.2013. Právní účinky vkladu práva ke dni 20.12.2013.
V-2110/2013-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva o bezúplatném převodu [§ 17 odst.3 písm.a) zák.č.229/91 Sb.] č. 16/14 ze dne 12.06.2014. Právní účinky zápisu ke dni 19.06.2014. Zápis proveden dne 16.07.2014.
V-1498/2014-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva o bezúplatném převodu podle § 22 zákona č.219/2000 Sb. ze dne 18.12.2015. Právní účinky zápisu ke dni 22.12.2015. Zápis proveden dne 18.01.2016.
V-3601/2015-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708
- o Smlouva o bezúplatném převodu podle § 22 zákona č.219/2000 Sb. UZSVM/OSU/8971/2018-OSUR ze dne 28.01.2019. Právní účinky zápisu ke dni 30.01.2019. Zápis proveden dne 21.02.2019.
V-259/2019-811
Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník RČ/IČO: 00302708

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR
Katastrální úřad pro Olomoucký kraj, Katastrální pracoviště Jeseník, kód: 811.
strana 13

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ
prokazující stav evidovaný k datu 24.09.2019 15:15:02

Okres: CZ0711 Jeseník Obec: 536148 Javorník
Kat.území: 604666 Bílý Potok List vlastnictví: 10001
V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

Listina

o Smlouva kupní 3/2019/7 ze dne 20.03.2019. Právní účinky zápisu ke dni 25.03.2019. Zápis proveden dne 30.04.2019.

Pro: Město Javorník, nám. Svobody 134, 79070 Javorník

V-667/2019-811
RČ/IČO: 00302708

F Vztah bonitovaných půdně ekologických jednotek (BPEJ) k parcelám

Parcela	BPEJ	Výměra [m2]
1	55800	199
110	55113	77
162	62914	271
168/2	55113	53
197/2	55113	63
197/4	55113	39
235/1	55113	1915
	55800	143
241/2	55800	35
248/3	55800	20
248/6	55113	107
248/7	55113	25
254	55113	4058
258	55800	1006
259	55800	714
264/3	55113	913
265	55800	391
267	55800	747
355/5	55113	56
1288/1	52113	1633
	55113	63
1400/40	55800	42
1652	55113	898
	62914	3669
	65011	3366
1682	63214	3863
	63716	322
	63746	4946
1693	63214	58500
	63244	13678
	63716	9845
	63746	6381
	64068	1846
1710	63211	173
	63214	3264
	63244	15191

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR
Katastrální úřad pro Olomoucký kraj, Katastrální pracoviště Jeseník, kód: 811.
strana 14

VÝPIS Z KATASTRU NEMOVITOSTÍ
prokazující stav evidovaný k datu 24.09.2019 15:15:02

Okres: CZ0711 Jeseník		Obec: 536148 Javorník	
Kat.území: 604666 Bílý Potok		List vlastnictví: 10001	
V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)			
	63716	1940	
	67769	1	
1722	63214	2634	
	64068	429	
1723	63214	150	
1727	63214	55	
	64068	2156	
1728	64068	1109	
1730	62914	152	
	63214	312	
	64068	185	
1732	62914	1024	
1743	63211	48	
	63244	313	
	63716	114	
	67769	4286	
1773	55113	2860	
	55800	21544	
1886	63211	1756	
1893	63211	3256	
1903	63211	359	
1904	62954	377	
	63211	564	
1906	62954	1022	
	64068	623	
1907	62954	1171	
	63211	11	
1934	67101	2106	
1960	63214	2110	
	63244	199	
2001	63214	5390	
	63241	145	
	65011	127	
	66701	903	
2003	63244	200	
	63716	22	
	65011	4037	
2030	63214	133	
	67101	1738	
2052	63211	1036	
	63746	2287	

Pokud je výměra bonitních dílů parcel menší než výměra parcely, zbytek parcely není bonitován

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR

prokazující stav evidovaný k datu 24.09.2019 15:15:02

Obec: 536148 Javorník

List vlastnictví: 10001

V kat. území jsou pozemky vedeny ve dvou číselných řadách (St. = stavební parcela)

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR:

Vyhotovil:

Vyhotoveno: 24.09.2019 15:32:59

Ověřuji pod pořadovým číslem V 871/2019, že tato listina, která vznikla převodem výstupu z informačního systému veřejné správy z elektronické podoby do podoby listinné, skládající se z listů, odpovídá výstupu z informačního systému veřejné správy v elektronické podobě.

В дне

Podpis Razítko

Nemovitosti jsou v územním obvodu, ve kterém vykonává státní správu katastru nemovitostí ČR

Katastrální úřad pro Olomoucký kraj, Katastrální pracoviště Jeseník, kód: 811

strana 16

Świadectwo energetyczne budynku (EP)

PRŮKAZ ENERGETICKÉ NÁROČNOSTI BUDOVY

vydaný podle zákona č. 406/2000 Sb., o hospodaření energií, a vyhlášky č. 78/2013 Sb., o energetické náročnosti budov

Ulice, číslo: **Bílý Potok č.p. 10**

PSČ, místo: **790 70 Javorník - Bílý Potok**

Typ budovy: **Hraniční přechod**

Plocha obálky budovy: **2085,18 m²**

Objemový faktor tvaru A/V: **0,63 m²/m³**

Celková energeticky vztažná plocha: **1110,78 m²**

ENERGETICKÁ NÁROČNOST BUDOVY

Celková dodaná energie (Energie na vstupu do budovy)		Neobnovitelná primární energie (Vliv provozu budovy na životní prostředí)	
Měrné hodnoty kWh/(m ² rok)			
Mimořádně úsporná A			
Velmi úsporná B			
Úsporná C	Dop.		
Méně úsporná D			
Nehospodárna E	242		Dop.
Velmi nehospodárna F			
Mimořádně nehospodárna G			726
Hodnoty pro celou budovu MWh/rok		268,8	806,3

Fotodokumentacja



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 3



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 5



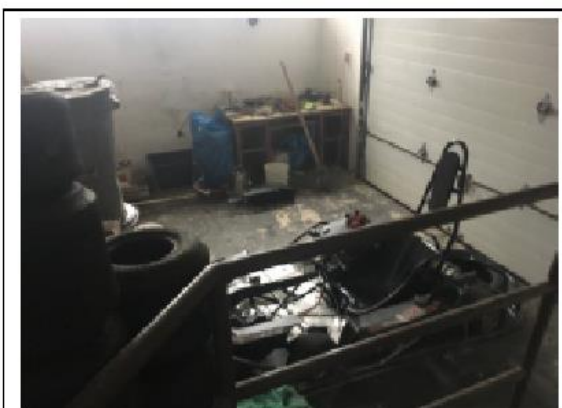
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 6



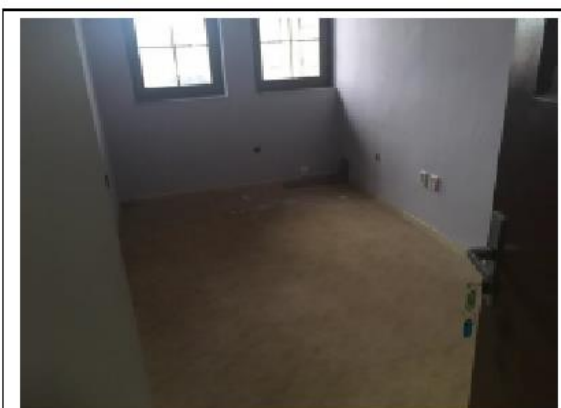
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 7



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 8



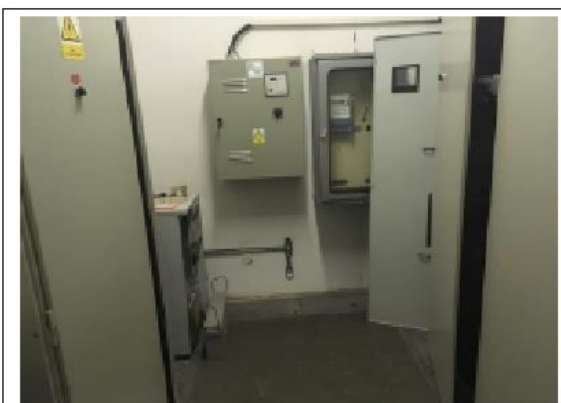
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled vnitřní č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled vnitřní č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled vnitřní č. 3



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 233, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled vnitřní č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 3



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 5



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 234, součástí je stavba bez čp/če – doprava, pohled zvenčí č. 6



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled zvenčí č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled zvenčí č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled zvenčí č. 3



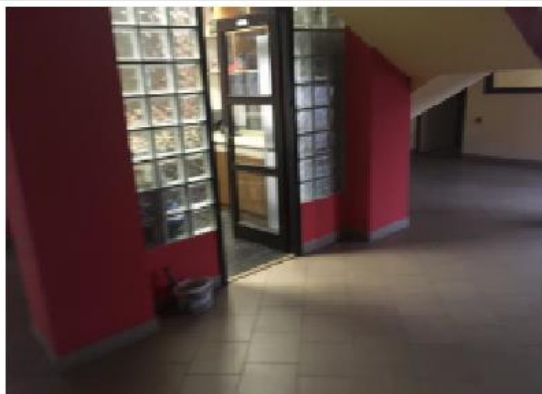
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled zvenčí č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, číslo popisné



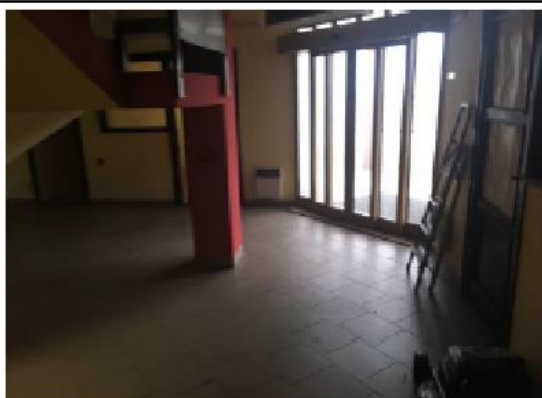
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, popis



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 1



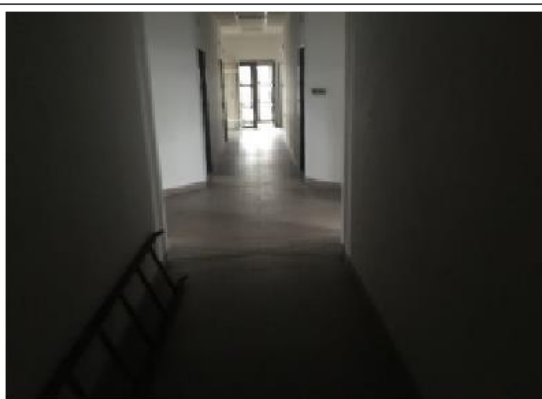
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 2



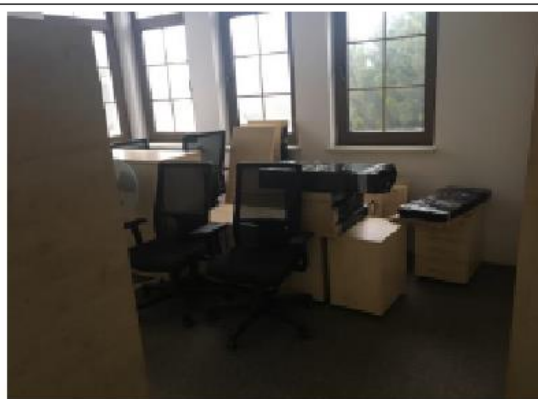
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 3



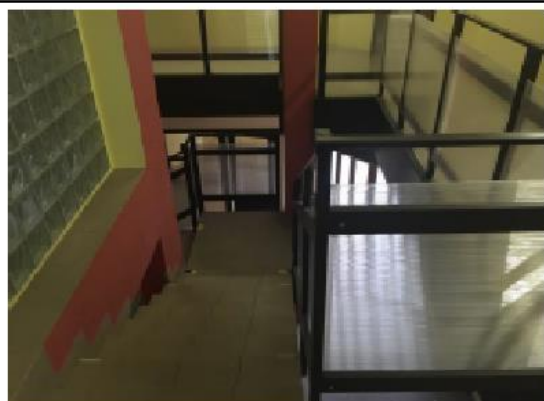
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 5



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 6



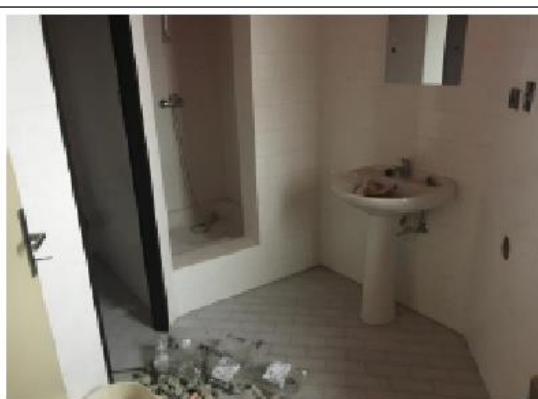
Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 7



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 8



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 9



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 10



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 11



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 236, součástí je stavba č.p. 10 – doprava, pohled vnitřní č. 12



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled zvenčí č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled zvenčí č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled zvenčí č. 3



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled zvenčí č. 4



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled vnitřní č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 239, součástí je stavba bez ép/če – doprava, pohled vnitřní č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 240, součástí je stavba bez ép/če – tech. vyb, pohled zvenčí č. 1



Nemovitá věc – pozemek p.č. st. 240, součástí je stavba bez ép/če – tech. vyb, pohled zvenčí č. 2



Nemovitá věc – pozemek p.č. 1608, pohled zvenčí



Nemovitá věc – pozemek p.č. 1620, pohled zvenčí



Areál bývalého hraničního přechodu Bílý Potok – Paczków, pohled zvenčí č. 1



Areál bývalého hraničního přechodu Bílý Potok – Paczków, pohled zvenčí č. 2

Załącznik nr. 1 – Umowa najmu

Podanego poniżej dnia, miesiąca i roku w rozumieniu postanowienia §2302 i następnie prawa nr 89/2012 Kodeksu Cywilnego, z późn. zm. (dalej jako "kodeks cywilny"), zawierają pomiędzy sobą:

Miasto Jawornik: REGON: 00302708

z siedzibą nám. Svobody 134, 790 70 Jawornik,

w imieniu Jiříego Jury, burmistrza,

(dalej jako "wynajmujący")

i

Karel Rosmarín, REGON: 46598537, NIP: CZ6706022235

z siedzibą Fučíkova 1331, 742 58 Příbor,

(dalej jako "najemca")

(dalej jako "strony")

niniejszą

UMOWĘ nr 235 12 NAJMU LOKALU UŻYTKOWEGO NA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

Artykuł I

Oświadczenie woli

Strony wzajemnie potwierdzają, że ich osobowość prawna oraz wola zawarcia niniejszej umowy, a także ich zdolność prawna, nie są w żaden sposób ograniczone ani nieważne.

Artykuł II

Przedmiot najmu i oświadczenie wynajmującego

1) Przedmiotem najmu są następujące lokale użytkowe

- działka parc. nr bud. 233 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 1.007 m², łącznie z budowlą służącą do transportu bez numeru opisowego i ewidencyjnego

- działka parc. nr bud. 234 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 118 m², łącznie z budowlą służącą do transportu bez numeru opisowego i ewidencyjnego

- działka parc. nr bud. 235 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 155 m², łącznie z budowlą służącą do transportu bez numeru opisowego i ewidencyjnego

- działka parc. nr bud. 236 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 657 m², łącznie z budowlą służącą do transportu nr opisowy 10

- działka parc. nr bud. 237 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 311 m2, łącznie z działką służącą do transportu bez numeru opisowego i ewidencyjnego
- działka parc. nr bud. 239 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 770 m2, łącznie z działką służącą do transportu bez numeru opisowego i ewidencyjnego
- działka parc. nr bud. 240 (powierzchnia zabudowana i dziedziniec) o metrażu 23 m2, łącznie z działką z zapleczem technicznym bez numeru opisowego i ewidencyjnego
- działka parc. nr 1608 (reszta powierzchni) o metrażu 4,442 m2
- działka parc. nr 1620 (reszta powierzchni) o metrażu 8,385 m2 i
- działka parc. nr 1621 (reszta powierzchni) o metrażu 2,043 m2

wszystko na terytorium katastralnym Białý Potok, gmina Jaworník, zapisane w akcie własności nr 10001 w Urzędzie Katastralnym Kraju Olomunieckiego, Základ Katastralny Jesoník (dalej jako "lokale użytkowe").

2) Wynajmujący oświadcza, że jest wyłącznym właścicielem lokalu użytkowego.

3) Najemca oświadcza, że zaznajomił się ze stanem fizycznym i prawnym lokali użytkowych podanym w akapicie 1) tego artykułu oraz oświadcza, że te lokale użytkowe będą po przeróbkach (z góry potwierdzonych pisemnie przez wynajmującego) nadawały się do użytku zgodnie z przeznaczeniem określonym w niniejszej umowie.

Artykuł III

Podstawowe postanowienie

- 1) Wynajmujący oddaje do użytku najemcy lokale użytkowe przeznaczone do prowadzenia działalności gospodarczej zgodnie z ważnymi uprawnieniami prowadzenia działalności gospodarczej, zwłaszcza działalności gastronomicznej i kwaterunkowej.
- 2) Najemca zobowiązany jest do płacenia wynajmującemu czynszu za używanie lokali użytkowych, zgodnie z warunkami tej umowy, należycie i na czas. Zobowiązuje się także do uiszczania opłat za usługi związane z używaniem lokali użytkowych, w wysokości określonej w tej umowie i używania lokali zgodnie z tą umową i przepisami prawnymi.
- 3) Stan lokali użytkowych, wyposażenie, ilość kluczy, stan mierników mediów i energii podane są w Protokole zdawczo-odbiorczym lokali użytkowych – to wszystko do dnia przekazania lokali użytkowych. Protokół jest załącznikiem i stanowi integralną część umowy.

Artykuł IV

Czynsz i pozostałe płatności

- 1) Między stronami ustalono czynsz w wysokości 10.000 CZK (słownie: dziesięć tysięcy korun czeskich)
- 2) Strony zgodziły się, że najemca powinien płacić czynsz co miesiąc, najpóźniej 15 dnia miesiąca za który czynsz zapłacono, i łącznie z czynszem powinien w tym terminie płacić zaliczki za usługi zapewnione przez wynajmującego zgodnie z art. V niniejszej umowy, na rachunek wynajmującego

prowadzony przez Komerční bank SA, nr rachunku 19-632184/0100, symbol wariabilny: 23513 albo na inny rachunek określony pisemnie przez wynajmującego. Najemca zapłaci czynsz za marzec 2015 w wysokości 5.000 CZK.

3) W przypadku opóźnienia się płatności czynszu lub zaliczek za usługi, ustalony został mandat w wysokości 0,05% z dłużnej kwoty za rozpoczęty i każdy następny dzień opóźnienia. Stosowanie mandatu nie ma wpływu na obowiązek zapłacenia przez najemcę wynajmującemu odsetek z opóźnienia zgodnie z kodeksem cywilnym.

4) W przypadku złamania przez najemcę innego postanowienia, które nie zostało w tej umowie szczegółowo opisane, ustala się mandat w wysokości 5.000 CZK za każde pojedyncze złamanie zobowiązania. Jeśli najemca dokona w lokalach użytkowych jakichkolwiek przeróbek czy innych zmian (zmianę rzeczy według § 2220 kodeksu cywilnego) bez uprzedniej zgody pisemnej wynajmującego albo w rozbieżności z tą zgodą, zapłaci mandat 30.000 CZK. Mandat nie ma wpływu na obowiązek usunięcia stanu niewłaściwego przez najemcę na własny koszt.

5) Wynajmujący może jednostronnie zmienić wysokość czynszu najmu o podwyżkę lub spadek średniego rocznego wskaźnika cen i towarów konsumpcyjnych w przeciwieństwie do roku poprzedniego (CPI - Customer Price Index), według danych opublikowanych przez Czeski Urząd Statystyczny za poprzedni rok kalendarzowy. O podwyżce lub spadku czynszu najmu wynajmujący poinformuje najemcę pisemnie, najpóźniej do 15 kwietnia danego roku. Czynsz podwyższony (wstecznie) od 1 stycznia danego roku, w tym różnica między zapłaconym do teraz czynszem i nowo ustalonym czynszem za już ubiegłe miesiące odpowiedniego roku (zazwyczaj od stycznia do marca) będzie należna razem z czynszem za miesiąc maj, jeżeli umowa będzie obowiązywać w tym okresie; w innym przypadku różnica będzie należna w dniu następnym po dniu, w którym najemca otrzyma zawiadomienie o podwyżce najmu od wynajmującego.

6) Strony ustalają, że przy podpisaniu tej umowy, jednak najpóźniej do 5 następnych dni roboczych, najemca zapłaci wynajmującemu kaucję, to znaczy zapłaci na czas i należyście czynsz, zaliczki i zaległości za usługi związane z użytkowaniem lokali użytkowych oraz kolejne płatności zgodnie z powyższą umową. Wysokość kaucji została uzgodniona na kwotę 60.000 CZK (słownie: sześćdziesiąt tysięcy korun českých).

7) Wynajmujący uprawniony jest do jednostronnego użycia kaucji na pokrycie dłużnej kwoty zgodnie z tą umową. Najemca powinien dopłacić kaucję do uzgodnionej wysokości, niezwłocznie po użyciu kaucji przez wynajmującego w przeznaczeniu zgodnym z tym ustępem.

8) Wynajmujący zobowiązuje się po zakończeniu najmu zwrócić kaucję najemcy, jednak jest uprawniony do wliczenia sumy, którą najemca będzie dłużny zgodnie z zakończoną umową.

Artykuł V

Zapewnienie usług związanych z użytkowaniem lokali użytkowych

1) Obiekt został podłączony do publicznej sieci wodociągowej. Likwidacją ścieków zajmuje się oczyszczalnia ścieków, najemca jest zobowiązany do uzyskania zezwolenia na odprowadzanie ścieków.

2) Opłaty za zużycie energii, włącznie z dostawą wody w lokalach użytkowych, najemca zobowiązuje się zapłacić na podstawie swoich umów zawartych z dostawcami tychże mediów. Wraz z dniem przekazania lokali użytkowych, najemca zobowiązuje się zawrzeć umowę na dostawę prądu z początkowym stanem miernika prądu określonym w Protokole zdawczo-odbiorczym.

3) Najemca zobowiązuje się, zgodnie z przepisami prawnymi, przeprowadzać na własny koszt i odpowiedzialność regularne rewizje wydzielonego sprzętu technicznego i gaśnic znajdujących się w lokalach użytkowych.

Artykuł VI

Pozostałe prawa i obowiązki

1) Najemca zobowiązuje się do należytego i zgodnego z umową najmu i kodeksem cywilnym korzystania z lokali użytkowych.

2) Najemca zobowiązuje się oznajmić pisemnie (lub w inny sposób) wynajmującemu uzasadnienie swojej nieobecności (dłuższej niż dwa miesiące) w lokalach użytkowych, która powoduje utrudniony dostęp do lokali użytkowych podczas tego okresu; równocześnie wyznaczy osobę, która podczas nieobecności zapewni wstęp do lokali użytkowych w ramach obowiązków wypływających z tej umowy i kodeksu cywilnego.

3) Strony ustaliły zakaz podnajmu lokali użytkowych osobom trzecim (z wyjątkiem przestrzeni zakwaterowania dla osób w ramach działalności gospodarczej najemcy, włącznie z pracownikami najemcy, osobami wykonującymi prace zabezpieczające i konserwacyjne obiektu itd. i to zgodnie z przeznaczeniem określonym w umowie.

4) Wynajmujący jest uprawniony do kontrolowania wynajętych lokali użytkowych przynajmniej raz w roku. Wynajmujący powinien z góry pisemnie powiadomić najemcę o terminie kontroli, przynajmniej pięć dni roboczych przed podanym terminem kontroli.

5) Najemca zobowiązuje się niezwłocznie, w sposób możliwy do udowodnienia, oznajmić wynajmującemu uszkodzenie lub wadę, którą trzeba natychmiast usunąć, inną wadę lub uszkodzenie, które utrudnia zwyczajne użytkowanie – powiadomi o tym wynajmującego niezwłocznie. Jednocześnie najemca zobowiązuje się, w ramach swoich możliwości, uczynić to, czego można oczekiwać, aby poprzez uszkodzenie lub wadę, którą należy niezwłocznie usunąć, nie powstała kolejna szkoda. Najemca uprawniony jest do uzyskania refundacji kosztów, przeznaczonych w celu zapobieżenia powstaniu kolejnej szkody, ale jedynie w przypadku że uszkodzenie lub wada nie zostały spowodowane okolicznościami, za które najemca jest odpowiedzialny.

6) W przypadku zmiany adresu podanego w nagłówku umowy, albo w przypadku, jeśli ten adres nie będzie już siedzibą działalności (ew. adresem doręczenia), najemca powinien bezzwłocznie powiadomić wynajmującego o nowym adresie doręczania przesyłek, nawet po okresie 12 miesięcy od rozwiązania tej umowy, chyba że wynajmujący zwolni najemcę z tego obowiązku.

Artykuł VII

Przeróbki budowlane i inne zmiany w lokalach użytkowych

1) Najemca nie jest uprawniony do przeprowadzania w lokalach użytkowych przeróbek ani innych zmian bez uprzedniej zgody pisemnej wynajmującego, nawet w przypadku chęci wprowadzenia zmian na własny koszt. Każda poszczególna zgoda wynajmującego powinna być z góry potwierdzona przez radę miasta lub prokuraturę miasta Jawornik i podpisana przez burmistrza lub wiceburmistrza. W zgodzie podane zostaną szczegóły warunków, włącznie z przewidywanym sposobem rozliczenia z najemcą po zakończeniu najmu, w przypadku, jeśli przeróbki wykonane przez najemcę na jego koszt spowodują wzrost wartości lokali użytkowych. Dalej postępuje się zgodnie z § 2220 kodeksu cywilnego.

2) Sprzęty i przedmioty przymocowane do ścian, podłogi lub sufitu w lokalach użytkowych, których nie można usunąć bez nieproporcjonalnego obniżenia wartości lub uszkodzenia lokali użytkowych lub domu, przechodzą na własność wynajmującego bez możliwości żadnego rozliczenia. W przypadku zaistnienia potrzeby wynikającej z przepisów prawa finansowego, strony dokonają przekazania w formie podarowania tych przedmiotów wynajmującemu, to znaczy samorządowi terytorialnemu.

Artykuł VIII

Czas trwania i rozwiązania umowy

- 1) Umowę zawiera się na czas określony, to znaczy do 15.03.2025.
- 2) Jeśli nie dojdzie do opłacenia kaucji w umówionym terminie (zob. art. IV), to umowa zostanie rozwiązana.
- 3) Zakończenie najmu opiera się zwłaszcza na postanowieniach § 2308 i kolejnych kodeksu cywilnego.
- 4) W celu wypowiedzenia najmu z powodu rażącego naruszenia obowiązków wynikających z najmu, to znaczy szczególnie w przypadkach, gdy:
 - a) najemca przeznaczy lokale użytkowe lub ich część do podnajmu albo darmowego użycia przez osobę trzecią, bez uprzedniej zgody wynajmującego
 - b) najemca dokona przeróbek budowlanych lub wprowadzi inne ważne zmiany w lokalach użytkowych (por. § 2220 kodeksu cywilnego) bez uprzedniej zgody wynajmującego,
 - c) najemca nie powiadomi wynajmującego o potrzebie napraw wykraczających ponad ramy zwyczajnego utrzymania i nie umożliwi mu przeprowadzenia tych napraw, co spowoduje powstanie szkody w wysokości co najmniej pięciu czynszów w majątku wynajmującego lub osób trzecich,
 - d) najemca używa lokali użytkowych niezgodnie z przeznaczeniem określonym w umowie,
 - e) w przypadku użycia przez najemcę wynajmowanych rzeczy w sposób, który zużywa je ponad miarę proporcjonalną do okoliczności lub grozi ich zniszczeniem, a najemca nie naprawi ich stanu nawet po pisemnym wezwaniu do naprawy przez wynajmującego albo jeśli z tego powodu istnieje zagrożenie poważnego niebezpieczeństwa spowodowanego zwłoką, nawet bez uprzedniego wezwania wynajmującego,
 - f) najemca nie uiści czynszu za dany miesiąc do czasu płatności następnego czynszu.

Artykuł IX

Zwrócenie lokali użytkowych

- 1) Najemca powinien najpóźniej w dniu zakończenia najmu (jeżeli Rada lub prokuratura miasta Jawornik nie ustaliły inaczej) opróżnić lokale użytkowe na własny koszt, usunąć wszystkie sprzęty i wyposażenie, które zostało zamontowane przez najemcę i przekazać je wynajmującemu w stanie, w którym najemca lokale otrzymał, biorąc pod uwagę możliwość zwyczajnego zużycia. Jeżeli doszło do uszkodzenia lub ponadmiarowego zużycia lokali użytkowych albo ich wyposażenia, najemca jest odpowiedzialny za spowodowaną szkodę lub spowodowaną przez osoby, którym umożliwił dostęp do lokali użytkowych, nawet z powodu nieświadomego zaniedbania.
- 2) W przypadku zwlekania z opróżnieniem lub przekazaniem lokali użytkowych przez najemcę, wynajmujący uprawniony jest do samodzielnego opróżnienia lokali użytkowych w dowolnym terminie na koszt najemcy, na co najemca wyraża zgodę.
- 3) Jeżeli po ponownym przekazaniu wynajmującemu w lokalach użytkowych znajdują się jakiekolwiek rzeczy, które zostały przyniesione przez najemcę, w takim wypadku zakłada się, że owe rzeczy zostały pozostawione przez poprzedniego właściciela i wynajmujący może je traktować zgodnie z własną decyzją; może je przywłaszczyć lub usunąć je na koszt najemcy.
- 4) Drobne naprawy i koszty związane ze zwyczajnym utrzymaniem lokali użytkowych, których potrzeba powstała od momentu zakończenia najmu, najemca musi zapewnić najpóźniej w terminie przekazania lokali użytkowych (zakończenie najmu). Jeśli najemca tego nie uczyni, wynajmujący wykona potrzebne naprawy i standardową konserwację na koszt najemcy. Na to najemca wyraża zgodę.
- 5) Najemca powinien najpóźniej do 2 miesięcy od dnia zakończenia najmu lokali użytkowych wymeldować siedzibę przedsiębiorstwa.
- 6) Najemca zobowiązuje się najpóźniej w ostatni dzień trwania stosunku umownego (ewentualnie po zgodzie z wynajmującym) scedować na osobę trzecią wszystkie pobory energii w lokalach użytkowych. Jeśli tego nie uczyni, upoważnia poprzez podpisanie tej umowy do wszczęcia postępowania prawnego wobec dostawców energii wynajmującego.
- 7) Jeśli najemca nie przeznaczy lokali użytkowych wynajmującemu w dniu zakończenia najmu, ewentualnie w czasie na który strony się zgodziły, wynajmujący uprawniony jest do domagania się od najemcy, aż do dnia należytego przekazania i opróżnienia lokali użytkowych, odpowiedniej kwoty w wysokości dwóch czynszów od ostatnio ustalonego najmu.

Artykuł X

Klauzula potwierdzenia najmu

Wynajem lokali użytkowych i wysokość czynszu najmu została potwierdzona uchwałą Rady Miasta Jawornik nr 13 z dnia 11.03.2015. Zamiar wynajęcia majątku nieruchomego pod adresem Biały Potok nr 10 został uchwalony przez Radę Miasta Jawornik w dniu 08.12.2014 i został prawidłowo opublikowany w terminie od 09.12.2014 do 05.01.2015 pod nr 155/2014

Artykuł XI

Warunki załącznika do uchwały rządu Republiki Czeskiej z dnia 09.04.2008 nr 382

- 1) Według załącznika do uchwały rządu Republiki Czeskiej z dnia 09.04.2008 nr 382, zwanego Zasadami dalszego postępowania przy traktowaniu majątku nieruchomego Państwa na drogowych przejściach

granicznych, którymi zarządza Urząd reprezentujący Państwo w sprawach majątkowych, po pełnym włączeniu Republiki Czeskiej do strefy Schengen, nabywca powinien umożliwić Republice Czeskiej - Ministerstwu Spraw Wewnętrznych, używanie części przekazanego majątku ograniczonego w załączniku tej umowy w przypadku, że zostanie wprowadzona ponownie tymczasowa ochrona przejść granicznych, i równocześnie umożliwi jej używanie zaplecza socjalnego, podłączenia do okablowania, wody itd. Najemca zobowiązuje się umożliwić wynajmującemu (to znaczy nabywcy) spełnienie warunków zgodnie z załącznikiem o uchwale rządu Republiki Czeskiej opisanym powyżej.

2) Najemca oświadcza wyraźnie, że zgadza się z ograniczeniem wynikającym z poprzedniego akapitu i zacytowanej uchwały rządu Republiki Czeskiej.

Artykuł XII

Postanowienie końcowe

1) Załącznikiem do umowy są: Protokół zdawczo-odbiorczy lokali użytkowych i Ograniczenie lokali użytkowych dla wprowadzenia ochrony przejść granicznych.

2) Jeśli w powyższej umowie nie ustalono inaczej, prawa i obowiązki z niej wynikające kierują się odpowiednimi postanowieniami generalnie obowiązujących przepisów prawnych, zwłaszcza kodeksem cywilnym.

3) Strony zgodziły się, że skutki doręczenia na adres drugiej strony umownej zostaną określone w tej umowie, ewentualnie pod innym, określonym pisemnie adresem przekazany drugiej stronie umownej. Skutki prawne będą obowiązywać także w przypadku, gdy przesyłka polecona wróci do nadawcy jako niedoręczona, i to do dnia, kiedy przesyłka została złożona przez posiadacza licencji pocztowej, a jeśli przesyłka nie została złożona u posiadacza licencji, to do dnia, w którym przesyłka wróciła do nadawcy.

4) Strony umowne jednomyślnie oświadczają, że należycie przeczytały umowę przed jej podpisaniem, a umowa została zawarta zgodnie z ich prawdziwą i wolną wolą, zrozumiale i faktycznie, nie pod przymusem i pod wpływem niekorzystnych warunków, na dowód czego dołączają swoje własnoręczne podpisy.

5) W przypadku, jeśli któreś z postanowień w tej umowie zostanie unieważnione lub przestanie obowiązywać, reszta postanowień w tej umowie pozostanie ważna i obowiązująca. Strony umowne zobowiązują się zastąpić nieważne lub nieobowiązujące postanowienie umowy postanowieniem innym, ważnym i obowiązującym, które swoją treścią i znaczeniem odpowiada najlepiej treści i znaczeniu poprzedniego postanowienia.

6) Ta umowa została sporządzona w 3 identycznych egzemplarzach, po jednym podpisanym egzemplarzu dla każdej ze stron, jeden zostanie zdeponowany przez Mgr Petra Buchtę, adwokata w Jesioniku.

7) Umowę można zmieniać jedynie pisemnie, i to w sposób określony we wzajemnie uzgodnionych, rosnąco ponumerowanych załącznikach, które stanowią integralną część niniejszej umowy.

8) Strony swoimi podpisami potwierdzają, że wszystkie dane zawarte w tej umowie są prawdziwe i zgadzają się z wszystkimi konsekwencjami prawnymi w przypadku podania nieprawdziwych danych.

W Jaworniku, dnia 13.03.2015

W Jaworniku, dnia 13.03.2015

Miasto Jawornik
w imieniu Jiřího Jury, burmistrza
(wynajmujący)

Karel Rosmarin
(najemca)